

お客様各位

海外からの送金受領について

海外からの送金受領の際には、海外の送金ご依頼人に、以下のとおりお知らせください。
支払銀行として「信金中央金庫」をご指定いただくことにより、帯広信用金庫のお取引店を通じて送金の通知と資金の受領が可能となります。
ご不明の点は、最寄りの当金庫お取引店までご照会くださいますようお願い申し上げます。

※下記の「_____ 部分」に必要事項をローマ字(英文大文字)、支店コード(数字3桁)および口座番号(数字7桁)で記入し、点線から切り離して FAX、もしくは同一内容の電子メール等の方法で先方にお知らせください。

Dear Customer

Notice when receiving amount from abroad

To receive the amount of remittance from abroad, please inform the following to the applicant.

By utilizing “Shinkin Central Bank” as a paying bank, the notice and the money of remittance can be received at Obihiro Shinkin Bank and its branches.

For further information, please consult our bank’s office.

※Use the following sheet to notify the applicant.

Dear _____, (Name of applicant)
←(送金ご依頼人のお名前:英文字)

For remittance, please instruct the paying bank as follows,

Paying Bank	OBIHIRO SHINKIN BANK _____ BRANCH THROUGH SHINKIN CENTRAL BANK INTERNATIONAL OPERATIONS CENTER
Address	3-8-1 KYOBASHI, CHUO-KU, TOKYO JAPAN
Swift Code	ZENBJPJT
Beneficiary's Name	(お受取口座の名義:ローマ字) ↓ _____
Address	(お受取人住所:英語表記 上段の Address 参照) ↓ _____
A/C No.	(お取引口座番号:銀行コード-支店コード3桁-口座番号7桁) ↓ 1026- _____ - _____ (Ex. 1026-001-1234567)